

УДК 398

DOI: 10.28995/2658-5294-2019-3-149-158

II Международная междисциплинарная конференция «Монголы: традиции и современность» (РГГУ, 11–13 сентября 2019)

Алевтина А. Соловьева

*Российский государственный
гуманитарный университет, Москва, Россия;
Высшая школа экономики – Национальный исследовательский
университет, Москва, Россия;
Тартуский университет, Тарту, Эстония,
asolovyova@yandex.ru*

Аннотация. 11–13 сентября 2019 г. в Российском государственном гуманитарном университете состоялась вторая международная конференция «Монголы: традиции и современность», изначально задуманная как научный форум, который проводится раз в три года и объединяет монголистов разных стран. Согласно замыслу, в его задачи входит обмен исследовательским опытом, новыми идеями, подходами к материалу. Кроме того, целями форума является координация творческих планов и совместных проектов, в которых участвуют члены профессионального монголоведческого сообщества. Тематический диапазон данного мероприятия – культурные, религиозные, ритуально-мифологические, фольклорные, литературные традиции монгольских народов, включая современное состояние этих традиций.

Ключевые слова: монголистика, азиатские исследования, фольклор, международная конференция

Для цитирования: Соловьева А.А. II Международная междисциплинарная конференция «Монголы: традиции и современность» // Фольклор: структура, типология, семиотика. 2019. Т. 2. № 3. С. 149–158. DOI: 10.28995/2658-5294-2019-3-149-158

II International interdisciplinary conference “The Mongols: traditions and modernity” (RSUH, September 11–13, 2019)

Alevtina A. Solovyova

*Russian State University for the Humanities, Moscow, Russia;
Higher School of Economics – National Research University, Moscow, Russia;
University of Tartu, Tartu, Estonia, asolovyova@yandex.ru*

Abstract. The second international conference “The Mongols: traditions and modernity” took place in the Russian State University for the Humanities, on September 11–13, 2019. This conference was initially established as an international research forum convening once in 3 years and connecting scholars in various aspects of Mongolian culture. The event aims to facilitate the exchange of knowledge regarding new ideas, topics, approaches and projects concerning Mongolian studies and related academic fields. The thematic frame of this event includes a number of topics concerning cultural, religious, ritual and mythological, folklore, literary, artistic and other traditions of the Mongolian people, the past and present forms of said traditions.

Keywords: Mongolian studies, Asian studies, folklore, International Conference

For citation: Solovyova, A.A. (2019), “II International Interdisciplinary Conference ‘The Mongols: Traditions and modernity’”, *Folklore: Structure, Typology, Semiotics*, vol. 2, no. 3, pp. 149–158. DOI: 10.28995/2658-5294-2019-3-149-158

11–13 сентября 2019 г. в Российском государственном гуманитарном университете состоялась вторая международная конференция «Монголы: традиции и современность»¹, изначально задуманная как научный форум, который проводится раз в три года и объединяет монголистов разных стран. Согласно замыслу организаторов, в его задачи входит обмен исследовательским

¹ Монголчууд: уламжлал ба орчин үе / The Mongols: Traditions and Modernity / Монголы: традиции и современность. Moscow: Russian State University for the Humanities, September 11–13, 2019. Конференция организована Центром типологии и семиотики фольклора РГГУ (Москва) совместно с Институтом классического востоковедения и античности ВШЭ (Москва), кафедрой эстонского и сравнительного фольклора Тартуского университета (Тарту), Институтом монголоведения Национального университета Монголии (Улан-Батор).

опытом, новыми идеями, подходами к материалу. Кроме того, форум нацелен на координацию творческих планов и совместных проектов, в которых участвуют члены профессионального монголоведческого сообщества, а также на вовлечение в академическую среду молодых исследователей и студентов-востоковедов. Тематический диапазон данного мероприятия – культурные, религиозные, ритуально-мифологические, фольклорные, литературные традиции монгольских народов, включая современное состояние этих традиций. Конференция организуется как междисциплинарная, нацеленная на охват максимально широкого круга областей научного знания, в первую очередь – антропологического, что соответствует направленности московской школы монголистических исследований, ее образовательной и научной деятельности.

Формулировку «традиции и современность», избранную в качестве общей темы регулярных встреч, следует трактовать в самом широком смысле слова – как национальные и диалектные/«социолектные» культурные традиции, «внедренные» и «автохтонные», прерванные и продолжающиеся, относящиеся к разным сторонам монгольской культуры, рассматриваемые синхронически и исторически, «старые» и «новые» (включая процессы, с которыми сталкиваются современные монгольские сообщества).

По сравнению с предыдущей конференцией (Москва, РГГУ, 2016), организованной тем же коллективом², на сессии 2019 г. заметно расширился состав как ее организаторов, так и участников. В ней приняли участие исследователи из России, Монголии, Китая, Польши, Эстонии, Чехии, Венгрии, Германии, Швейцарии, Франции, специализирующиеся в различных областях изучения культуры монгольских народов и представляющие разные теоретико-методологические аспекты ее рассмотрения. Доклады и тезисы были представлены на трех рабочих языках конференции – монгольском, английском и русском³.

Тематика конференции 2019 г. была представлена семью секциями: «Мифо-ритуальные традиции», «Эпические традиции», «Тибето-монгольские традиции буддизма», «Песенно-поэтические жанры», «Архивные и эпиграфические материалы», «Литература и язык», «Общество и государство». На открытии конфе-

² Международная научная конференция «Монголы: традиционная культура и современность» 13–15 октября 2016. URL: <https://www.rsu.ru/anons/detail.php?ID=139665>

³ Монголы: традиции и современность: Материалы [Электронный ресурс]. 11–13 сентября 2019 г., Москва, РГГУ. URL: http://www.ruthenia.ru/folklore/pdf/2019_tez_mongol.pdf

ренции с приветствиями выступили первый секретарь Посольства Монголии в России *Ж. Баярхуу*, декан Школы искусств и наук Национального университета Монголии, директор Института монголоведческих исследований, председатель Национального совета монгольских исследований при правительстве Монголии *Д. Заябаатар*, проректор по науке РГГУ *О.В. Павленко*. Научный руководитель Центра типологии и семиотики фольклора РГГУ *С.Ю. Неклюдов* открыл конференцию докладом об актуальных темах и задачах монголистики, о фольклористическом и антропологическом изучении различных областей монгольской культуры и о перспективах организации совместных исследовательских проектов, направленных на решение этих задач.

Первый раздел секции «Мифо-ритуальные традиции», посвященный «высшей» мифологии, был представлен докладами⁴, в которых рассматривался ряд космографических тем и образов верховных богов. О центральных компонентах монгольской мифологической традиции речь шла в докладе *А. Аюушжав* (Институт языка и литературы Монгольской академии наук, Улан-Батор) «Картина мироздания в мифологии монгольского народа», основанном на современных полевых материалах и книжных источниках. В докладе *Б.С. Дугарова* (Институт монголоведения, буддологии и тибетологии СО РАН, Улан-Удэ) «К этимологии тюрко-монгольского теонима Атай Улаан тэнгри» был предложен историко-лингвистический анализ имени *Атай тэнгри*, одного из главных небесных божеств в пантеоне монгольских народов. К вопросу соотношения мифа и ритуала, к отражению традиционных мифологических установлений в современных бурятских обрядовых практиках обратилась *Б.-Х.Б. Цыбикова* (Институт монголоведения, буддологии и тибетологии СО РАН, Улан-Удэ) в докладе «Особенности проявления бурятского мифа через культуры и табу».

В раздел «Прикладная мифология» (той же секции) вошли доклады, различные по тематике, но объединенные общим ракурсом: рассмотрение процесса функционирования мифологических образов и ритуальных практик в политической, социальной, экономической жизни монгольского общества и его групп. В докладе *М. Шпидлер* (Варшавский университет, Польша) «Роль мифа в формировании культурной общности и современных монгольских представлений о мире»⁵ проанализированы случаи использо-

⁴ Здесь и далее дается обзор как прозвучавших, так и стендовых сообщений.

⁵ M. Szpindler "The role of myth in creation of contemporary Mongolian worldview and cultural community".

вания буддийских мифологических элементов в деле легитимации власти. *Г. Нандинбилиг* (Национальный университет Монголии, Улан-Батор) в своем докладе «Ритуалы “детских обо” у монголов: традиции и новации»⁶ рассмотрела практику поклонения «детским обо» и формам их современной модификации. В докладе «Когда в игру вступает образ: победа над противниками в монгольской борьбе»⁷ *Г. Делаплас* (Университет Париж X – Нантер, Франция) обратился к изучению практик и стоящих за ними культурных концептов у национальных монгольских борцов, весьма и вплоть до нашего времени почитаемых монголами. *А.А. Соловьева* (РГГУ, ВШЭ, Москва; Университет Тарту, Эстония) в докладе «Чудесное блуждающее дерево: ландшафтная мифология в современной жизни профессиональных и локальных сообществ»⁸ рассказала об одной местной повествовательной традиции и ритуальной практике, связанной с так называемым деревом-борцом (*Бөх мод*).

На секции «Эпические традиции» обсуждались различные аспекты изучения эпоса монгольских народов в старых и современных записях. В докладе «Эпос “Джангар” в традиции калмыков России и ойратов Синьцзяна» *Ц.Б. Селеева* (Калмыцкий научный центр РАН, Элиста) поделилась результатами сравнительного исследования эпических традиций ойратоязычных народностей России, Монголии и Китая. *С. Дашдэжид* (Национальный университет Монголии, Улан-Батор) познакомила слушателей со своим исследованием «Художественные особенности версии сказания о Гэсэре из монастыря Лунфусы»⁹, содержащим анализ взаимодействия эпических традиций Гэсэриады и китайской литературной традиции. В докладе «Сказитель Цогров повествует о рассказанных им историях»¹⁰ *Наранзандан* (Центральный национальный университет, Пекин, КНР; РГГУ, Москва) обращается к личности сказителя в эпических традициях. Тему фигуры рассказчика и его репертуара продолжил *Б.Ю. Сенглеев* (Институт мировой литературы им. А.М. Горького РАН, Москва) в докладе «Предания о войне против Аблай-тайши в фольклорном цикле Мазан-Батыра».

⁶ Г. Нандинбилиг «Монголчуудын хүүхдийн овоо тахилга: уламжлал, шинэчлэл».

⁷ G. Delaplace “When the ‘picture comes in’. Overpowering opponents in Mongolian wrestling”.

⁸ A. Solovyova “A magical walking tree: Landscape mythology in contemporary life of professional and local communities”.

⁹ С. Дашдэжид «Юн-Фү-Се-гийн Гэсэрийн туужийн уран сайхны онцлог».

¹⁰ Наранзандан «Үлгэрч Цогров хийгэд түүний ярьсан үлгэрүүдын тухай өгүүлэх нь».

Заседание секции завершилось выступлением Э.У. Омакаевой (Калмыцкий государственный университет им. Б.Б. Городовикова, Элиста) «Образ коня в эпическом и песенном творчестве калмыков и ойратов: номинации масти (на материале опубликованных архивных и полевых источников)», посвященном сопоставительному анализу образов в эпических и песенных традициях.

Следующая секция была целиком посвящена проблематике изучения традиций северного буддизма и их распространению в Тибете и Монголии. В сообщении К. Колльмар-Пауленц (Бернский университет, Швейцария) «Лучезарное солнце, освещающее тьму [невежества] живых существ: “монгольский период” II Тонгхор Хутугту Йонтан Гьямцо (1556–1587)»¹¹ рассматривались стратегии распространения буддизма в XVI в. среди монголов, методы и практики такого миссионерства, известные по тибето-язычным источникам, включая биографические. Тему буддийских биографий (намтаров) продолжила Я.Д. Леман (РГГУ, ВШЭ, Москва) в докладе «Намтары ноён-хутухт из собрания дома-музея Ц. Дамдинсурэна в Улан-Баторе», в котором прежде всего сосредоточилась на биографии V Ноён-хутухты, Дандзанравджи (Равжи), знаменитого монгольского поэта, переводчика и драматурга. К рецепции его образа в современных традициях в связи с культом почитаемого буддийского охранительного божества Джамсарана обратилась В. Мөнгөнчимэг (Бернский университет, Швейцария)¹². С интересным примером взаимодействия буддийских и местных фольклорных традиций у монголов познакомила собравшихся А.Д. Цендина (РГГУ, ВШЭ, Москва), рассказавшая в докладе «Дашдорж – лама-молитва (устные легенды о магической силе священного слова в буддизме)». А. Барея-Старжинска (Варшавский университет, Польша) в докладе «Как изучать буддизм по-монгольски? Некоторые замечания о старых и новых руководствах по буддизму»¹³ рассказала о своем исследовании жанра буддийских руководств, его распространении среди монгольских священнослужителей и мирян, его функционировании в XVI–XVII вв. и в период религиозного возрождения, начиная с 1990-х гг., а также об особенностях развития монгольской школы переводов с

¹¹ K. Köllmar-Paulenz “Radiant sun illuminating the darkness of the sentient beings: The ‘Mongolian years’ of the Second sTong `khor Qutuytu Yon tan rgya mtsho (1556–1587)” (предложено в качестве стендового доклада).

¹² Mungunchimeg Batmunkh “Danzanravjaa and Red Protector ‘Ter Minu’”.

¹³ A. Bareja-Starzyńska “How to study Buddhism in Mongolian? Some observations on the old and new Buddhist Manuals”.

тибетского.

В докладе *Р.Т. Сабирова* (Институт стран Азии и Африки МГУ, Москва) «Хубилганы в современной Монголии» речь шла об институте «перерожденцев» и его специфической эволюции в наше время. Вопрос о современных перспективах и трансформациях традиционных религиозных концептов в современных дискурсивных и ритуальных практиках обсуждался также в докладе *Ю.В. Ляховой* (РГГУ, Москва; Бернский университет, Швейцария) «Материальное и духовное в монгольской религиозной жизни», посвященном мотиву «богатства». Три следующих выступления были посвящены рассмотрению ритуальных практик в бурятских и калмыцких традициях: доклады *Д.С. Жамсуевой* (Институт монголоведения, буддологии и тибетологии СО РАН, Улан-Удэ) «Ритуальный аспект мистерии цам в бурятских дацанах», *А.А. Карпуниной* (РГГУ, Москва) «Почему монголы вращают молитвенный барабан? Современные интерпретации практики»¹⁴, *Б.М. Ковалевой* (Калмыцкий государственный университет им. Б.Б. Городовикова, Элиста) «Персоналии в судьбе буддийских реликвий: Э. Лиджиева – хранительница святынь Талтахинского хурула Калмыкии» (по материалам семейной биографии, содержащим ценные сведения о сохранении и продолжении в советский период у калмыков ритуальных традиций). Наконец, результатами своего исследования «Женские божества в современной религиозной системе саянских бурят» поделилась *В.А. Беляева-Сачук* (Центр арктических и сибирских исследований Социологического института ФНИСЦ РАН, Санкт-Петербург).

В секцию IV «Песенно-поэтические жанры» вошли доклады, посвященные песенным традициям различных монгольских народов. Так, сообщение *В. Капишовска* (Карлов университет, Прага, Чехия) «Прошлое и настоящее дагурской песни»¹⁵ познакомило аудиторию с песенными традициями дагуров. *Л.Д. Дашиева* (Институт монголоведения, буддологии и тибетологии СО РАН, Улан-Удэ) представила свое музыковедческое исследование, посвященное западно-бурятским песенным традициям – «Обрядовая песенная традиция западных бурят: музыкально-диалектный аспект». Сообщение *Б.Х. Борлыковой* и *Б.В. Меняева* (Калмыцкий государственный университет им. Б.Б. Городовикова, Элиста) «Песенный фольклор хошутов Калмыкии (по полевым материалам 2004–2018 гг.)» было посвящено современным песенным традициям хошутов. Два доклада *Э.У. Омакаевой* и *Б.М. Ковалевой*

¹⁴ A. Karpunina “Why do the Mongols spin the prayer wheel? Contemporary interpretations of practice”.

¹⁵ V. Kapišovská “The Past and Present of Dagur songs”.

(Калмыцкий государственный университет им. Б.Б. Городовикова, Элиста) «Благопожелания (*ерөөл/йөрөл*) как вербальный объект исследования фольклора ойратов Монголии и калмыков», а также *Б.Х. Борлыковой*, *Б.М. Коваевой* (Калмыцкий государственный университет им. Б.Б. Городовикова, Элиста) и *М. Надмидцэрэна* (Центр по изучению эпоса «Джангар», Университет Внутренней Монголии, Хух-Хото, КНР) «О некоторых художественно-поэтических особенностях благопожеланий калмыков и ойрат-монголов Китая» – были посвящены изучению современных традиций жанра благопожеланий у калмыцких и ойратских народов.

В секцию «Архивные и эпиграфические материалы» вошли сообщения *С. Дулама* (Университет культуры и искусства, Улан-Батор, Монголия) «О наскальных изображениях, связанных с созданием государственных символов Монголии»¹⁶, *Б.Х. Борлыковой* и *Б.В. Меняева* (Калмыцкий государственный университет им. Б.Б. Городовикова, Элиста) «Фольклорные материалы калмыков в Научном архиве Русского географического общества» и *Д.А. Носова* (Институт восточных рукописей РАН, Санкт-Петербург) «Слух о существовании гигантского червя... подтвердился: монгольская сказочная проза в записи В.А. Казакевича (1896–1937)». Секцию «Литература и язык» составили два сообщения по современной литературе: *Л.Г. Скородумовой* (РГГУ, ВШЭ, Москва) «В плену традиции – монгольская литература в первой четверти XX века» и *С.Н. Цеденовой* (Калмыцкий государственный университет им. Б.Б. Городовикова, Элиста) «К вопросу о современной литературе ойрат-монголов Китая». Лингвистические исследования были представлены коллективным докладом *И.А. Грунтова* (Институт языкознания РАН, Москва), *О.М. Мазо* (РГГУ, ВШЭ, Москва), *А.Д. Цендиной* (РГГУ, ВШЭ, Москва) «Современное состояние хамниганского языка в Монголии», основанным на недавних полевых исследованиях, и сообщением *А. Ракоша* (Университет Этвеша Лоранда, Будапешт, Венгрия) «Традиции и инновации в письменных языках ойратов»¹⁷.

Заключительная секция «Общество и государство» была представлена докладами, посвященными различным аспектам социально-политических отношений монгольских народов и их соседей. На эти темы прозвучали доклады *П. Собковьяка* (P. Sobkowiak; Бернский университет, Швейцария) «Законодательство Российской империи первой половины XIX века и правовой ста-

¹⁶ С. Дулам “Монгол төрийн бэлгэдлийн үүсэлд холбогдох хадны зургийн тухай” (предложено в качестве стендового доклада).

¹⁷ A. Rákos “Tradition and innovation in the written languages of the Oirats”.

тус «шаманской веры» в Бурятии» и *Н.В. Дьяченко* (Алтайский государственный педагогический университет, Барнаул) «Вооруженные восстания в Монголии и на юге Ойратской автономной области в 1930 г. как последствия “левого курса” советской политики». *К.Д. Бхутия* (K.D. Bhutia; Тартуский университет, Эстония) в докладе «Политическое пророчество, царствование, этнизация божеств и этносуверенитет у народа лхоп (бхутия) в Сиккиме»¹⁸ признавала слушателей с этнорелигиозной и этнополитической ситуацией в тибетских общинах Сиккима.

Доклады *К. Фриде* (Боннский университет, Бонн, Германия) «Между традицией и инновациями: медиатизация коммуникационных практик в современной Монголии»¹⁹ и *Ш. Оюунтуяа* (Боннский университет, Бонн, Германия) «Учет гендерных факторов как современный метод государственного управления в Монголии»²⁰ были посвящены анализу некоторых практических сторон функционирования современного монгольского общества (медиатизации коммуникационных практик и гендерных аспектов общественного администрирования), а в докладе *С.Г. Жамбаловой* (Институт монголоведения, буддологии и тибетологии СО РАН, Улан-Удэ) «Традиционные технологии нomaдизма у монголов в XX–XXI вв.», напротив, рассказывалось о традиционных формах монгольской кочевой культуры.

Наконец, были рассмотрены фольклорные и ритуальные традиции двух малых этнических групп: монгольских тувинцев и хамниган – в докладах *Ж.М. Юши* (Институт филологии СО РАН, Новосибирск) «Тувинцы Монголии: современное состояние фольклорной традиции»²¹ и *О. Баттуяа* (Университет «Мандах», Улан-Батор, Монголия) «Этнические процессы у монгольских хамниган (XX–XXI в.)»²².

Конференция дала возможность познакомиться с разнообразием тем и проектов исследований в современной монголистике, укрепить существующие и создать новые профессиональные связи для сотрудничества. Кроме того, в рамках конференции состоялись III Чтения памяти Елены Сергеевны Новик, завершившиеся премьерным показом восстановленной в 2019 г. вер-

¹⁸ K.D. Bhutia “Political Prophecy, Kingship, the Ethnicization of Deities, and Ethno-Sovereignty among the Lhopos (Bhutia) in Sikkim”.

¹⁹ C. Friede “Between Tradition and Innovation: Mediatization Practices of Communication in Contemporary Mongolia”.

²⁰ Oyuntuya Shagdarsuren “Gender mainstreaming as a contemporary method of public administration in Mongolia”.

²¹ Предложено в качестве стендового доклада.

²² О. Баттуяа «Монголын хамниган угсаатны үйл явц (XX–XXI зуун)».

сии этнографического фильма «Времена сновидений», созданного в 1982–1991 гг. (режиссер-оператор А. Слапиньш, научные консультанты Е.С. Новик, Э.Е. Алексеев). Фильм был представлен Н.И. Дюшен и А.И. Янковским.

Благодарности

Конференция проведена при финансовой поддержке Национального совета монгольских исследований при правительстве Монголии и Министерства образования, культуры, науки и спорта Монголии.

Acknowledgments

The conference was financially supported by the National Council for Mongolian Studies affiliated to the Government of Mongolia, and the Ministry of Education, Culture, Science and Sports of Mongolia.

Информация об авторе

Алевтина А. Соловьева, кандидат филологических наук, Российский государственный гуманитарный университет, Москва, Россия; 125993, Россия, Москва, Миусская пл., д. 6;

Высшая школа экономики – Национальный исследовательский университет, Москва, Россия; 101000, Россия, Москва, ул. Мясницкая, д. 20; Тартуский университет, Тарту, Эстония; 50090, Эстония, Тарту, ул. Уликоль, д. 18; asolovyova@yandex.ru

Information about the author

Alevtina A. Solovyeva, Cand. of Sci. (Philology), Russian State University for the Humanities, Moscow, Russia; bld. 6, Miusskaya Sq., Moscow, Russia, 125993;

Higher School of Economics – National Research University, Moscow, Russia; bld. 20, Myasnitskaya Str., Moscow, Russia, 101000;

University of Tartu, Tartu, Estonia; bld. 18, Ülikooli Str., Tartu, Estonia, 50090; asolovyova@yandex.ru